

**AVA** Documents  
Document Sharing Hub

## Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 521.4 „Leuchten“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 60598-2-2:1996. Sie enthält die deutsche Übersetzung von IEC 598-2-2:1996, 2. Ausgabe. Gemeinsame CENELEC-Abänderungen wurden für diese Leuchten nicht festgelegt.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

| Europäische Norm                                      | Internationale Norm      | Deutsche Norm                                                                                                                                                                                                                          | Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk                                     |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| HD 21.2 S2:1990<br>HD 21.3 S3:1995<br>HD 21.5 S3:1994 | Normen der Reihe IEC 227 | DIN VDE 0281-2<br>(VDE 0281 Teil 2):1995-03<br><b>DIN VDE 0281-3</b><br><b>(VDE 0281 Teil 3):1995-12</b><br><b>DIN VDE 0281-5</b><br><b>(VDE 0281 Teil 5):1995-07</b><br><b>DIN VDE 0472-603</b><br><b>(VDE 0472 Teil 603):1989-07</b> | VDE 0281 Teil 2<br>VDE 0281 Teil 3<br>VDE 0281 Teil 5<br>VDE 0472 Teil 603 |
| HD 22 S3:1995                                         | Normen der Reihe IEC 245 | <b>DIN VDE 0282-4</b><br><b>(VDE 0282 Teil 4):1995-12</b>                                                                                                                                                                              | VDE 0282 Teil 4                                                            |
| EN 60598-1                                            | IEC 598-1                | <b>DIN EN 60598-1</b><br><b>(VDE 0711 Teil 1):1996-09</b>                                                                                                                                                                              | VDE 0711 Teil 1                                                            |

## Änderungen:

Gegenüber **DIN VDE 0711-202 (VDE 0711 Teil 202):1991-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Zweite Ausgabe der IEC 598-2-2:1996 übernommen.
- EN 60598-2-2:1996 eingearbeitet.

## Frühere Ausgaben:

VDE 0710-1:1943-07, 1959-01, 1969-03

DIN VDE 0711 Teil 202 (VDE 0711 Teil 202):1991-09

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

|                                                       |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DIN EN 60598-1</b><br><b>(VDE 0711 Teil 1)</b>     | Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 598-1:1992 + A1:1993, modifiziert);<br>Deutsche Fassung EN 60598-1:1993 + A1:1996                        |
| DIN VDE 0281-2<br>(VDE 0281 Teil 2)                   | PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 2: Prüfverfahren (IEC 227-2:1979, modifiziert);<br>Deutsche Fassung HD 21.2 S2:1990 + A2 bis A5         |
| <b>DIN VDE 0281-3</b><br><b>(VDE 0281 Teil 3)</b>     | PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 3: Aderleitungen für feste Verlegung (IEC 227-3:1993, modifiziert);<br>Deutsche Fassung HD 21.3 S3:1995 |
| <b>DIN VDE 0281-5</b><br><b>(VDE 0281 Teil 5)</b>     | PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 5: Flexible Leitungen (IEC 227-5:1979, modifiziert);<br>Deutsche Fassung HD 21.5 S3:1994                |
| <b>DIN VDE 0282-4</b><br><b>(VDE 0282 Teil 4)</b>     | Gummi-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 4: Flexible Leitungen (IEC 245-4:1994, modifiziert);<br>Deutsche Fassung HD 22.4 S3:1995              |
| <b>DIN VDE 0472-603</b><br><b>(VDE 0472 Teil 603)</b> | Prüfung an Kabeln und isolierten Leitungen – Biegeverhalten                                                                                                             |

Deskriptoren: Besondere Anforderung, Einbauleuchte

Deutsche Fassung

## Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen  
Hauptabschnitt 2: Einbauleuchten  
(IEC 598-2-2:1996)

Luminaires  
Part 2: Particular requirements  
Section 2: Recessed luminaires  
(IEC 598-2-2:1996)

Luminaires  
Partie 2: Règles particulières  
Section 2: Luminaires encastrés  
(CEI 598-2-2:1996)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1996-07-02 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**